

ОСЕННИЙ ПРАЗДНИК
FÊTES D'AUTOMNE
AUTUMN FESTIVAL

Стихи С. Щипачева
Poésie de S. Chtchipatchev
Lyric by S. Shchipachyov

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Presto $\dot{\text{d}} = 88-92$

На **празд**

ник при- шла тан- це- вать я о- сен.
ve - nue dan - ser aux fê - tes d'au - tom-
my be - lov - ed, to dance at the par -

Je suis
I come,

leggiero

-ний.
- ne,
- ty,

Ha . лей мне, мой ми . лый, ста . кан мо . ло . до . го ви .
Ah ver - se moi un ver . re de vin pou . veau, mon a .
The au tumn is fes tive, o hand me a cup of new .

A musical score for piano and voice. The top staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and common time. The lyrics are in three languages: Russian, French, and English. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and bass notes in the left hand. Measure 1 starts with a piano dynamic. Measures 2-4 show a repeating pattern of chords.

- на!
- mi!
wine!

Пусть солн .
Le soir
Though sun .

A musical score for piano and voice. The top staff continues with the same vocal line and piano accompaniment. The piano dynamic changes to forte (f) in measure 8. The vocal line ends with a long note on the word "sun".

це по . гас . нет, — не смолк . нет ве . сель . e!
ve . nu, que la gaî . té en . cor son . ne!
shine be darkened, yet laugh . ter is hear . ty!

A musical score for piano and voice. The piano accompaniment features eighth-note patterns in the right hand and sustained bass notes in the left hand. Measure 12 concludes with a piano dynamic.

С то - бо - ю, мой
A - mi, a - vec
And when you are

3 3

ми . лый, мне бу - дет и ночь не тем на.
toi ne me se - ra pas som - bre la nuit.
with me, through dark - ness the sun - beams will shine.

Meno mosso

Kor - да уй - дут мо - и по - дру - ги.
Mes - са - ма - rades é - tant par - ti - es.
When friends have gone and guests de - part - ed,

p

animato

в са - ду ос - та вят
Nous res - te - rons seuls
Thrōugh dus - ky groves we

acceler.

нас од - них,
au jar - din...
roam a - lone,

8.....

meno mosso

f

b

b

b

b

b

b

b

b

спле

тут

ся

жар

ко

Nos

mains

é

troi

te

We

clasp

our

burn

ing

f

Andante

на - ши ру - ки
ment u ni es.
hands, full hear - ted,

и за - блес тят гла -
De tes re gards bril -
And then I see your

ff

b

b

b

b

acceler.

за тво и у глаз мо их.
lants, les miens Boi ront la vi
shin ing eyes so near my own.

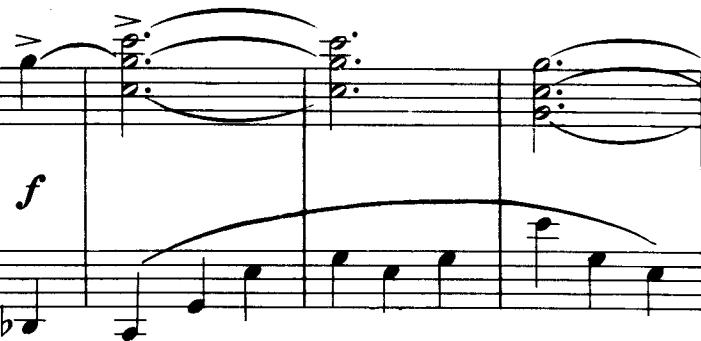
e!

mp

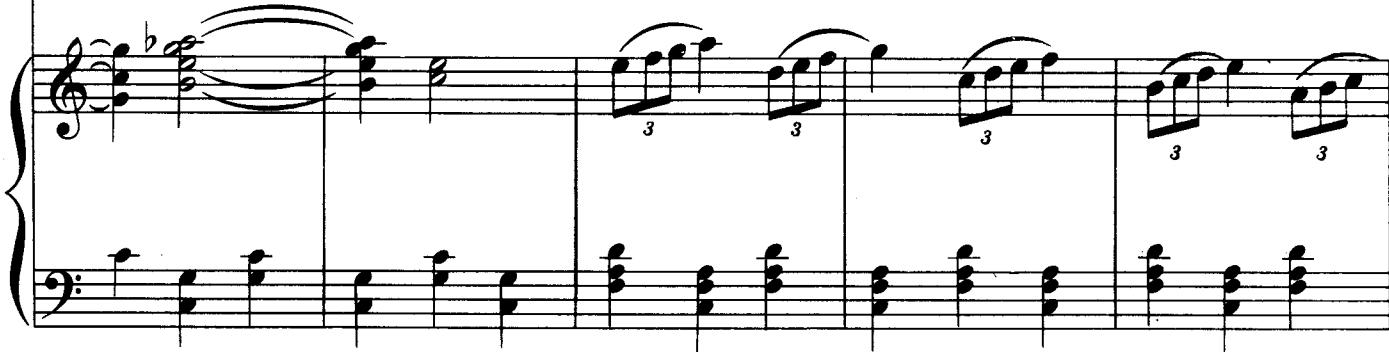
p

Tempo I

На празднике при.
Je suis venu pie
I come, my be.



шла танце вать я о сен ний.
dan - ser aux fê - tes d'au - tom ne,
lov - ed, to dance at the par ty,



На лей мне, мой
Ah ver se - moi
The au - tumn is



mi . лый, ста . кан мо . ло - до - го ви - на!
un ver - re de vin nou - veau, mon a - mil!
fes - tive, o hand me a cup of new wine!

Пусть солнце
Le soir
Though sun
 це по -
tom bē,
shine be

Musical notation for the first section of the song 'Гаснет свет'. The notation consists of a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. The lyrics are written below the notes, corresponding to the musical phrases. The first phrase ends with a fermata over the note 'e!'.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measure 10 begins with a forte dynamic (ff) and a tempo marking of 120. The melody consists of eighth-note patterns, primarily B-A-G-F#-E-D-C-B. The bass line provides harmonic support with sustained notes and occasional eighth-note chords. Measure 11 begins with a dynamic of ff and a tempo of 160. The melody continues with eighth-note patterns, and the bass line maintains its harmonic function.

poco allarg.

He смолк - нет ве -
Que la gaî - té
Yet laugh - ter is

3

3

poco meno mosso

сель - е! С то - бо -
son - ne! A - mi,
hear - ty! And when

p cresc. poco a poco

animato

ю, мой ми - лый,
a - vec toi,
you are with oh
me,

a piacere

мне бу - дет и
ne me se - ra
Through dark - ness the

ff

f

Presto

ночь
somb
sun

не тем - на.
re la nuit!
beams will shine.

f

secco

